

## P R E S S E M I T T E I L U N G



**Toshiba installiert weltweit schnellsten Computertomographen in Hamburg:  
weniger als einen Herzschlag bis zur Diagnose**

Neuss, 25. September 2008

**Der weltweit schnellste Computertomograph (CT), Aquilion ONE™, wurde von Toshiba Medical Systems in den Radiologischen Praxen conradia in Hamburg installiert.**

Während bisherige CTs Schichtbilder des Patienten aufnehmen, scannt der Aquilion ONE ein Volumen von 16 cm im Bruchteil einer Sekunde und reduziert so bei einer Herzaufnahme die Röntgenstrahlung um bis zu 80 %. Erstmals können dynamische Prozesse, wie die Bewegung eines Gelenks oder Blutflüsse, über das ganze Organ dargestellt werden.

**Pressekontakt:**

Toshiba Medical Systems  
Deutschland GmbH

Jörg Pfeiffer

Hellersbergstraße 4  
41460 Neuss

Tel.: +49 (0) 2131/1809-127  
Fax: +49 (0) 2131/1809-139

JPfeiffer@tmse.nl  
www.toshiba-medical.de

Der neue CT bietet folgende Vorteile für Patienten und Ärzte:

**Strahlenreduktion**

Bisherige CTs brauchen z.B. 5 bis 15 Sekunden für eine Herzaufnahme und müssen das Bild nach der Untersuchung aus vielen Herzschlägen zusammensetzen. Mit dem Volumen-CT Aquilion ONE ist es erstmals möglich, das ganze Herz in weniger als einem Herzschlag im Bruchteil einer Sekunde zu scannen. Dies reduziert die Röntgenstrahlung um 80 % im Vergleich zu herkömmlichen Spiral-CTs und schließt Bewegungsunschärfen aus.



## Sicherheit

Jeder Herzschlag ist anders. Besonders bei Patienten mit Herzbeschwerden schlägt das Herz oftmals unregelmäßig. Der neue Computertomograph von Toshiba, Aquilion ONE, benötigt nur noch weniger als einen Herzschlag, um das gesamte Herz abzubilden.

Jeder Patient kann untersucht werden. Selbst Herzrhythmusstörungen und Vorhofflimmern sind für den Aquilion ONE keine Ausschlusskriterien mehr. Nach der Untersuchung weiß der Patient sicher, ob eine Therapie erforderlich ist.

## Patientenorientierte Untersuchung

Mehrere Sekunden die Luft anhalten – für gesunde Menschen ist das in der Regel kein Problem. Doch ältere oder kranke Menschen haben oftmals große Schwierigkeiten, die Luft anzuhalten. Der neue CT scannt das Herz, das Gehirn oder die Bauchorgane im Bruchteil einer Sekunde.

Die lautlose und völlig unkomplizierte Untersuchung im CT, von dem man nur die Lüfter rauschen hört, ist bequem und komfortabel.

## Innovationspotenzial

Erstmals können 4D-Aufnahmen, dynamische dreidimensionale Bilder, aufgenommen werden. Abläufe, wie das Durchblutungsverhalten eines Tumors oder die Minderdurchblutung eines Herzmuskels, verursacht durch Verengungen in den Herzkranzgefäßen, sind mit dem neuen CT diagnostizierbar.

Auch Gelenke in Bewegung können mit dem Aquilion ONE erstmals dargestellt werden.

### Pressekontakt:

Toshiba Medical Systems  
Deutschland GmbH

Jörg Pfeiffer

Hellersbergstraße 4  
41460 Neuss

Tel.: +49 (0) 2131/1809-127  
Fax: +49 (0) 2131/1809-139

JPfeiffer@tmse.nl  
www.toshiba-medical.de

Bisherige CTs, die sogenannten Spiral-CTs, haben zwischen 1 und 128 Detektorreihen und scannen den Patienten in Form einer Spirale, wobei der Patient während der Untersuchung durch den CT gefahren wird. Der neue CT Aquilion ONE benötigt mit seinen 320 Detektorreihen nur noch den Bruchteil einer Sekunde, ohne dass der Patient durch den CT gefahren werden muss. Dies führt zu neuen diagnostischen Aussagen und früheren Ergebnissen.



## Über conradia

In der conradia-Gruppe ([www.conradia.de](http://www.conradia.de)) haben sich 15 Radiologen und Nuklearmediziner mit Praxen in der Hamburger Innenstadt, in Bergedorf, Mümmelmannsberg und in Harburg zusammengeschlossen. Alle Ärzte verfügen über langjährige medizinische Erfahrung, sind mit dem neuesten Stand der Technik bestens vertraut und angesehene und zertifizierte Mitglieder in nationalen und internationalen Fachgesellschaften. Mit einem Team von insgesamt 80 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern betreut conradia rund 80.000 Patienten jährlich. Die Gruppe gehört damit zu den größten deutschen Einrichtungen dieser Art.

## Über TOSHIBA

### Pressekontakt:

Toshiba Medical Systems  
Deutschland GmbH

Jörg Pfeiffer

Hellersbergstraße 4  
41460 Neuss

Tel.: +49 (0) 2131/1809-127  
Fax: +49 (0) 2131/1809-139

JPfeiffer@tmse.nl  
[www.toshiba-medical.de](http://www.toshiba-medical.de)

Toshiba Medical Systems ist ein weltweit führender Hersteller und Anbieter von Medizintechniksystemen, wie z.B. Computertomographen (CT), Ultraschall- (US), Röntgensystemen (XR), Magnet Resonanz Tomographen (MRT) und Healthcare-IT-Lösungen.

Die Toshiba Corporation ist führender Anbieter in den Bereichen Consumer-Elektronik, öffentlicher Transport, Energieerzeugung und Verteilung, elektronische Komponenten und Computer.

Mit seinen 191.000 Mitarbeitern erwirtschaftet das Unternehmen einen Umsatz von über 60 Mrd. €

Weitere Informationen über Toshiba und den Computertomographen Aquilion ONE finden Sie auf [www.toshiba-medical.de](http://www.toshiba-medical.de).

## Aquilion ONE:

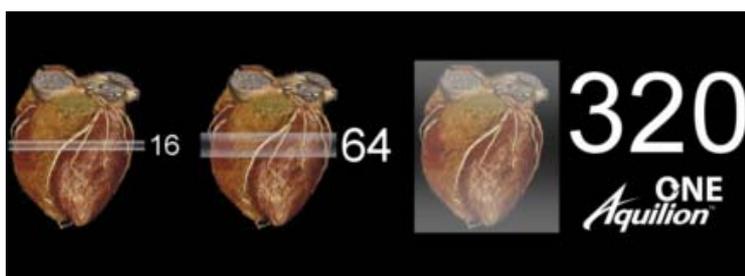
Weltweit erster Computertomograph für dynamische Volumina mit 320 Detektorreihen, der ganze Organe, wie z. B. das Herz oder das Gehirn in einem Sekundenbruchteil scannt.



Komfortable Lagerung des Patienten für eine Herzuntersuchung im Aquilion ONE, bei der das Herz im Bruchteil einer Sekunde gescannt wird.



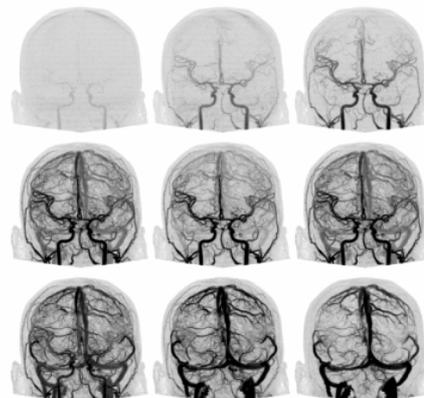
Beispielhafte Darstellung einer Herzaufnahme mit einem 16-, 64- und 320-Detektorreihen-CT: Die 16- und 64-Detektorreihen-CTs müssen in Form einer Spirale das Herz in 5 bis 15 Sekunden scannen. Der Volumen-CT Aquilion ONE scannt das vollständige Herz in einem Sekundenbruchteil – in weniger als einem Herzschlag.



Bewegungsstudie der Hand mit dem Aquilion ONE, bei der die Bewegung und das Zusammenspiel einzelner Knochen in einem Film für die Diagnostik dargestellt werden.



Dynamische Untersuchung der Kopfgefäße (Ansicht von vorn), mit der die Blutflüsse im Kopf dargestellt werden. Erstmals kann nicht nur das Gefäß, sondern auch der Blutfluss innerhalb der Gefäße ohne die invasive Anwendung eines Katheters dargestellt werden.



Ganzorganperfusion des Oberbauches. Darstellung der Durchblutung der Leber und der Bauchspeicheldrüse.

